

第73/2005號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2005

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2004號法律第四條第一款及九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准科學技術發展基金二零零五年財政年度之本身預算，並於二零零五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$123,621,000.00（澳門幣壹億貳仟叁佰陸拾貳萬壹仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零五年三月十七日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2004 e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2005, o orçamento privativo do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, relativo ao ano económico de 2005, sendo as receitas calculadas em \$ 123 621 000,00 (cento e vinte e três milhões, seiscentas e vinte e uma mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

17 de Março de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

科學技術發展基金二零零五財政年度本身預算
Orçamento privativo do Fundo para o Desenvolvimento
das Ciências e da Tecnologia para o ano económico de 2005
收入預算
Orçamento da receita

經濟分類 Classificação económica		金額 Importância
編號 Código	收入名稱 Designação das receitas	
章 節 條 款 Cap. Gr. Art. N.º		
	經常收入及資本收入 Receitas correntes e de capital	
	經常收入 Receitas correntes	
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários	\$ 100,000.00
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府 Governo da RAEM	
05-01-01-01	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM	\$ 23,361,000.00
05-01-03-00	其他公營部門 Outro sector público	\$ 20,000.00
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	\$ 30,000.00
05-05-00-00	私人 Particulares	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica					金額 Importância
編號 Código		收入名稱 Designação das receitas			
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º		
05-06-00-00				外地 Exterior	\$ 10,000.00
05-07-00-00				其他部門 Outros sectores	\$ 30,000.00
08-00-00-00				其他經常收入 Outras receitas correntes	\$ 50,000.00
				資本收入 Receitas de capital	
10-00-00-00				轉移 Transferências	
10-01-00-00				公營部門 Sector público	
10-01-01-00				澳門特別行政區政府——啟動資金 Governo da RAEM — Capital inicial	\$ 100,000,000.00
13-00-00-00				其他資本收入 Outras receitas de capital	
13-01-00-00				上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 10,000.00
				總計 Total	\$ 123,621,000.00

開支預算
Orçamento da despesa

經濟分類 Classificação económica						金額 Importância
編號 Código		開支名稱 Designação das despesas				
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.		
					經常開支 Despesas correntes	
01-00-00-00					人員 Pessoal	
01-01-00-00					固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01-01-03-00					各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso	
01-01-03-01					報酬 Remunerações	\$ 9,012,000.00
01-01-03-02					年資獎金 Prémio de antiguidade	\$ 9,200.00
01-01-06-00					重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	\$ 150,000.00

經濟分類 Classificação económica					金額 Importância	
編號 Código		開支名稱 Designação das despesas				
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.		
	01-01-07-00				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	\$ 94,000.00
	01-01-09-00				聖誕津貼 Subsídio de Natal	\$ 800,000.00
	01-01-10-00				假期津貼 Subsídio de férias	\$ 500,000.00
	01-02-00-00				附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00				超時工作 Horas extraordinárias	\$ 40,000.00
	01-02-05-00				出席費 Senhas de presença	\$ 35,000.00
	01-02-06-00				房屋津貼 Subsídio de residência	\$ 348,000.00
	01-02-10-00				各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	\$ 36,000.00
	01-03-00-00				實物補助 Abonos em espécie	
	01-03-01-00				私人電話 Telefones individuais	\$ 13,000.00
	01-03-03-00				服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	\$ 6,000.00
	01-05-00-00				社會福利金 Previdência social	
	01-05-01-00				家庭津貼 Subsídio de família	\$ 183,000.00
	01-05-02-00				各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	\$ 20,500.00
	01-06-00-00				負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00				交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
	01-06-03-01				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	\$ 120,000.00
	01-06-03-02				日津貼 Ajudas de custo diárias	\$ 1,300,000.00
	01-06-03-03				其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 40,000.00
	02-00-00-00				資產及勞務 Bens e serviços	
	02-01-00-00				耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	\$ 150,000.00
	02-01-06-00				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	\$ 40,000.00
	02-01-07-00				辦事處設備 Equipamento de secretaria	\$ 800,000.00

經濟分類 Classificação económica					金額 Importância	
編號 Código		開支名稱 Designação das despesas				
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.		
	02-01-08-00				其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 300,000.00
	02-02-00-00				非耐用品 Bens não duradouros	
	02-02-01-00				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	
	02-02-02-00				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 30,000.00
	02-02-04-00				辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 400,000.00
	02-02-07-00				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	\$ 100,000.00
	02-03-00-00				勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 100,000.00
	02-03-02-00				設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-01				電費 Energia eléctrica	\$ 500,000.00
	02-03-02-02				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 920,000.00
	02-03-03-00				衛生負擔 Encargos com a saúde	\$ 20,000.00
	02-03-04-00				資產租賃 Locação de bens	\$ 2,160,000.00
	02-03-05-00				交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-01				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	\$ 114,000.00
	02-03-05-02				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 700,000.00
	02-03-05-03				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 209,000.00
	02-03-06-00				招待費 Representação	\$ 500,000.00
	02-03-07-00				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 300,000.00
	02-03-08-00				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	\$ 500,000.00
	02-03-09-00				未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 1,060,000.00
	04-00-00-00				經常轉移 Transferências correntes	
	04-01-00-00				公營部門 Sector público	

經濟分類 Classificação económica					金額 Importância	
編號 Código		開支名稱 Designação das despesas				
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.		
	04-01-02-00				自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-01				退休基金會 Fundo de Pensões	
	04-01-02-01-01				退休金補償 Compensação para a aposentação	\$ 143,300.00
	04-01-02-01-02				撫恤金補償 Compensação para a sobrevivência	\$ 16,000.00
	04-05-00-00				其他 Outras	\$ 100,000,000.00
	05-00-00-00				其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-02-00-00				保險 Seguros	
	05-02-01-00				人員 Pessoal	\$ 20,000.00
	05-02-02-00				物料 Material	\$ 50,000.00
	05-02-04-00				車輛 Viaturas	\$ 10,000.00
	05-04-00-00				雜項 Diversas	
	05-04-00-00-19				社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	\$ 12,000.00
	05-04-00-00-20				公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	\$ 1,190,000.00
					資本開支 Despesas de capital	
	07-00-00-00				投資 Investimentos	
	07-09-00-00				運輸物料 Material de transporte	\$ 320,000.00
	09-00-00-00				財務活動 Operações financeiras	
	09-01-00-00				財務資產 Activos financeiros	
	09-01-06-00				其他財務資產 Outros activos financeiros	
	09-01-06-01				定期存款 Depósitos a prazo	\$ 250,000.00
					總計 Total	\$ 123,621,000.00

二零零五年三月四日於科學技術發展基金——行政委員會：
主席：唐志堅——委員：李鎮東

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia,
aos 4 de Março de 2005. — O Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*, presidente. — *Lei Chan Tong*, membro.